32003D0618



# A TANÁCS HATÁROZATA
## (2003. február 18.)
## az Európai Közösség és az Orosz Föderáció között levélváltás formájában létrejött, egyes acéltermékeknek az Orosz Föderációból az Európai Közösségbe történő kivitele tekintetében a kettős ellenőrzési rendszer mennyiségi korlátozás nélküli létrehozásáról szóló megállapodás megkötéséről

(2003/618/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, 300. cikke (2) bekezdésének első mondatával összhangban,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Orosz Föderáció között társulás létesítéséről szóló társulási és együttműködési megállapodás [1] 1997. december 1-jén hatályba lépett.

(2) Az Európai Közösség és az Orosz Föderáció megállapodtak abban, hogy egyes acéltermékek tekintetében kettős ellenőrzési rendszert hoznak létre az 1997. október 13. és 1999. december 31. közötti időszakra. E levélváltás formájában létrejött megállapodást az Európai Közösség nevében a 97/741/EK határozattal [2] hagyták jóvá. A rendszert a 2000/294/EK határozattal [3] kiterjesztették a 2000. január 1. és 2001. december 31. közötti időszakra. A 793/2000/EK rendelettel [4] kiterjesztett 2135/97/EK rendelet [5] a Közösség nevében létrehozta a vonatkozó végrehajtási jogszabályokat.

(3) A Bizottság lezárta az Európai Közösség és az Orosz Föderáció között levélváltás formájában létrejött, egyes acéltermékeknek az Orosz Föderációból az Európai Közösségbe történő kivitele tekintetében a kettős ellenőrzési rendszer mennyiségi korlátozás nélküli létrehozásáról szóló megállapodás érdekében folytatott tárgyalásokat,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

(1) Az Európai Közösség és az Orosz Föderáció között levélváltás formájában létrejött, egyes acéltermékeknek az Orosz Föderációból az Európai Közösségbe történő kivitele tekintetében a kettős ellenőrzési rendszer mennyiségi korlátozás nélküli létrehozásáról szóló megállapodást a Közösség nevében jóváhagyják.

(2) A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

*2. cikk*

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az 1. cikkben meghatározott, levélváltás formájában létrejött megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására jogosult személyeket.

Kelt Brüsszelben, 2003. február 18-án.

*a Bizottság részéről*

N. CHRISTODOULAKIS

*az elnök*

---

[1] HL L 327., 1997.11.28, 3. o.
[2] HL L 300., 1997.11.4., 36. o.
[3] HL L 96., 2000.4.18., 44. o.
[4] HL L 96., 2000.4.18., 1. o.
[5] HL L 300., 1997.11.4., 1. o.